

籌辦夷務始末

監修總裁官大學士臣賈禎等跪

奏。為纂輯等中失務始末完竣。恭摺進

呈。仰祈

聖鑒事。竊纂輯失務始末一書。先於咸豐初年奉

旨纂輯。自道光卅四年起。至二十九年止。均已編纂成書。恭進在

案。現應纂輯道光三十年正月。起至咸豐十一年七月止。

等冊失務始末。前經軍機大臣面奉

諭旨。照案纂輯。臣等督同編校各官。慎司編輯。悉心校勘。計庚

戌至辛酉。先後十二年間。恭奉

上諭廷寄。以及京外臣工之摺奏。各國往來之照會書函等件。凡

有涉於夷務而未纂入

實錄者。編年紀月。條理秩然。欽惟我
文宗顯皇帝。仁義兼施。恩威並用。體

天

地好生之德。

擴乾坤無外之橫。率俾遍於蒼生。

闡澤流於華裔。較之漢家盛德。呼韓嚮化而款關。唐室中興。回紇
輸誠而助順。有其過之。無不及焉。而

宵旰憂勤。猶恐中外子民。未盡出水火而登衽席。如傷之隱。時切
聖懷。故能撫育萬方。羣安樂利。至矣哉。舜禹格苗。湯文字小。殆先

後同符矣。

皇上仰承

兩宮

皇太后懿旨。

特命館臣續纂成書。所以承

先志於羹牆仰

聖謨於日月。宏規遠畧。恢廓無疆。臣等幸與編摩。莫名欽佩。繫鬼

方於犧易。柱伐則共仰

皇威。登西旅於周書。底貢而成懷

帝德。因文見義。提要鉤元。無冗無遺。亦經亦緯。兜離傑休。咸登王

會之圖。玉帛車書。堪備職方之志。從此書藏柱下。資考鏡
於千秋。更欣

化被瀛陬。

振威校於八表。共書八十卷。裝潢十六函。敬謹進

呈。伏乞

聖鑒。謹

奏。

同治六年四月

日

監修總裁官大學士臣賈

植

總裁官戶部尚書臣寶

鋆

副總裁官吏部尚書臣文

祥

副總裁官兵部尚書臣董

恂

副總裁官工部尚書臣單懋謀

副總裁官都察院左都御史臣宗室靈桂

副總裁官都察院左都御史臣汪元方

副總裁官兵部右侍郎臣伊精阿

蒙古副總裁官禮部左侍郎臣察杭阿

籌辦夷務始末凡例。

一道光三十年至咸豐十一年。凡內閣軍機大臣所奉

諭旨。內外臣工摺奏。下至外國夷書。長民信札。有關夷務者。編年

紀月。依次備書。以資考證。

一書中所載

諭旨。

諭內閣者十之二三。

諭軍機大臣者十之七八。實以軍興之際。沿海用兵。均勞

廟算。而一時權宜之計。有未經纂入

實錄

聖訓者。悉載此書。

一內外摺件。本有

硃批者。先載

硃批。後載

諭旨。惟

硃批另有旨。即有旨者。既經恭載

諭旨。其

硃批另有旨。即有旨字樣。一律恭節。字註

硃批。及

硃筆圈點勒林。悉照原摺恭載。並標明

硃批

硃筆字樣。至

硃批字句。既連

實錄之例。以墨筆繕寫。其

硃筆圈點勒抹。自應一體以墨筆奉代。

一明發

諭旨。標明

諭內閣字樣。

廷寄

諭旨。標明

諭軍機大臣等字樣。同日連奉

諭旨數道。標明又

諭字樣。均係遵照

實錄

聖訓之例。至一

諭而分寄各省者。恭照

實錄。祇載一條。標明各將軍督撫字樣。以歸簡明。

一

諭旨中所諭之人。未經標明名姓。但稱該大臣。該將軍督撫者。恭

照

實錄之例。添入寄

諭某某字樣。以清眉目。

一臣工同日陳奏。應以奉有

諭旨者居前。未奉

諭旨者次之。若一人陳奏多件。而所奉

諭旨。彙為一條。應先正奏。次片奏。其片奏無

諭旨者。附

諭旨後。

一軍興之際。羽檄頻仍。內而

廟算指揮。每多密寄。外而軍前調度。亦用密陳。往往事涉機權。不

登冊檔。書中每有原摺未見。而

諭旨詳及者。又有

諭旨未見。而摺內恭述者。錯綜互見。足借參稽。此次原摺。頗有偏查未見者。仍恭載。

諭旨。

一疆史奏章。准駁均經臚載。其奉

旨交軍機大臣會同該部議奏者。覆奏亦經詳載。惟僅交該部議奏者。多係照例之事。該部俱有冊檔。覆奏概未載入。

一查上屆夷務。俄羅斯國。未經載入。現因該國通商事務。較前稍繁。一併列載。以資考證。

一各省

欽差大臣。及沿海督撫照會。奏首公文。有關籌辦機宜者。一併附載。各國夷書。類皆不通文義。索解甚難。擇其稍有關係者。照原文附錄於本條。

諭旨之後。其未奉

諭旨者。附原奏後。以存其實。

一內外摺奏。或書單銜。或列會銜。均照原摺繕寫。其會銜人名太多。遇有接連數摺者。其銜名勢難盡列。括以等字。一人而接連數摺者。標以又字。以免冗複。

一內外摺奏。遇有字句錯誤。及冊檔中鈔寫偶訛者。詳考

更正。其因夷務而旁及他事。立言過冗者。間行刪節。以求簡明。

一指奏中雙擡字樣。原以當時臣工體制。現在奉

旨纂輯。自未便照舊書寫。恭查道光元年

欽定新疆識畧一書所載

先朝奏章。凡遇雙擡字樣。一律三擡。茲謹用其例。凡雙擡者。改作

三擡。至如跪奏具奏等字。指中例擡奏字。茲既纂輯成書。

與當時繕指體例畧有不同。謹依

實錄之式。概不擡寫。

一各館進

御書籍。理宜釐正字體。惟聞廣各省。人名地名。多有俚俗稱呼。摺奏中沿用俗字者。各仍其舊。以昭覈實。

一各館進

御書籍。向俱分出句讀。此書遵用成例。印用句圈讀圈。以便省覽。

一

起居注。及軍機處冊檔。儘載

諭旨。標明某年月日。不書甲子。內外摺奏亦然。惟現在纂輯成書。與冊檔體例不同。恭照

實錄

聖訓之例。凡原檔標題某目。一律改書甲子。

一西域文字。每於字旁加口。暎味各夷人名地名。亦往往加寫口旁。然外省摺奏。間有不同。或從口。或不從口。有同此一人一地。而稱名彼此不同。自因各省譯音偶殊。文字因之而異。各從其舊。以免紛更。

籌辦夷務始末目錄

卷一

道光三十年正月丙辰至五月癸丑

卷二

道光三十年六月癸亥至八月甲申

卷三

道光三十年九月壬辰至十二月癸未

卷四

咸豐元年正月辛亥至六月丙子

卷五

咸豐元年七月丙申至二年九月丁丑

卷六

咸豐二年十月壬午至三年八月壬寅

卷七

咸豐三年十月丁丑至四年四月丙申

卷八

咸豐四年五月庚子至閏七月丙戌

卷九

咸豐四年八月壬子至九月戊子

卷十

咸豐四年十月庚申至五年四月丁巳

卷十一

咸豐五年五月甲子至九月庚寅

卷十二

咸豐五年十月壬辰至六年二月丙午

卷十三

咸豐六年三月甲子至九月己卯

卷十四

咸豐六年十月己亥至十二月己亥

卷十五

咸豐七年正月己未至閏五月甲辰

卷十六

咸豐七年六月癸丑至七月戊申

卷十七

咸豐七年八月庚戌至十二月癸酉

卷十八

咸豐八年正月己卯至壬寅

卷十九

咸豐八年二月癸丑至丙子

卷二十

咸豐八年三月丁丑至辛卯

卷二十一

咸豐八年三月甲午至乙巳

卷二十二

咸豐八年四月丙午至戊午

卷二十三

咸豐八年四月庚申至乙丑

卷二十四

咸豐八年四月丙寅至甲戌

卷二十五

咸豐八年五月乙亥至甲申

卷二十六

咸豐八年五月乙酉至辛卯

卷二十七

咸豐八年五月壬辰至乙未

卷二十八

咸豐八年五月丁酉至甲辰

卷二十九

咸豐八年六月丙午至辛未

卷三十

咸豐八年七月甲戌至八月辛未

卷三十一

咸豐八年九月癸酉至壬寅

卷三十二

咸豐八年十月甲辰至庚午

卷三十三

咸豐八年十一月癸酉至十二月庚午

卷三十四

咸豐九年正月壬申至辛丑

卷三十五

咸豐九年二月壬寅至庚午

卷三十六

咸豐九年三月辛未至戊戌

卷三十七

咸豐九年四月壬寅至戊辰

卷三十八

咸豐九年五月庚午至戊戌

卷三十九

咸豐九年六月己亥至癸丑

卷四十

咸豐九年六月丙辰至戊辰

卷四十一

咸豐九年七月庚午至丙申

卷四十二

咸豐九年八月己亥至甲寅

卷四十三

咸豐九年八月戊午至九月庚辰

卷四十四

咸豐九年九月癸未至十月辛酉

卷四十五

咸豐九年十一月己巳至乙未

卷四十六

咸豐九年十二月丁酉至癸亥

卷四十七

咸豐十年正月壬寅至甲午

卷四十八

咸豐十年二月丙申至壬戌

卷四十九

咸豐十年三月庚申至甲午

卷五十

咸豐十年閏三月乙未至癸亥

卷五十一

咸豐十年四月乙丑至癸巳

卷五十二

咸豐十年五月甲午至戊申

卷五十三

咸豐十年五月辛亥至壬戌

卷五十四

咸豐十年六月甲子至丙子

卷五十五

咸豐十年六月戊寅至壬辰

卷五十六

咸豐十年七月癸巳至己亥

卷五十七

咸豐十年七月庚子至甲辰

卷五十八

咸豐十年七月乙巳至戊申

卷五十九

咸豐十年七月己酉至壬子

卷六十

咸豐十年七月癸丑至丁巳

卷六十一

咸豐十年七月戊午至辛酉

卷六十二

咸豐十年八月壬戌至戊辰

卷六十三

咸豐十年八月己巳至己卯

卷六十四

咸豐十年八月庚辰至庚寅

卷六十五

咸豐十年九月辛卯至丙申

卷六十六

咸豐十年九月丁酉至癸卯

卷六十七

咸豐十年九月甲辰至癸丑

卷六十八

咸豐十年九月乙卯至庚申

卷六十九

咸豐十年十月辛酉至甲戌

卷七十

咸豐十年十月丁丑至十一月甲辰

卷七十一

咸豐十年十一月丁未至十二月丁卯

卷七十二

咸豐十年十二月戊辰至己丑

卷七十三

咸豐十一年正月壬辰至戊午

卷七十四

咸豐十一年二月辛酉至丁丑

卷七十五

咸豐十一年二月己卯至三月戊戌

卷七十六

咸豐十一年三月己亥至丁巳

卷七十七

咸豐十一年四月己未至戊寅

卷七十八

咸豐十一年四月辛巳至五月壬寅

卷七十九

咸豐十一年五月癸卯至丁巳

卷八十

咸豐十一年六月己未至七月丙申

算解夾務始末目錄

籌辦夷務始末卷之一

道光三十年庚戌正月丙辰

欽差大臣兩廣總督徐廣縉廣東巡撫葉名琛奏。臣等訪知味佛各酋現約會叻噶一同致書於暎夷國王。以自罷議進城。半年以來貿易漸旺。可見不尋嫌隙。利益顯然。從此和好日敦。生意日盛。豈非常年之利。大家之福。是安心貿易。眾國會同。暎夷形單勢孤。更無所用。其覲覲。洵足仰慰

聖慮。

御批覽奏均悉。

三月癸丑。伊犁將軍薩迎阿。參贊大臣奕山奏。奉寄

諭據俄羅斯文稱請於恰克圖之外准其在伊犁塔爾巴哈台喀
什噶爾三處添設貿易一併通商等語著薩迎阿等體察酌量
究竟有無窒礙據實密陳欽此查俄羅斯通商已有百餘年相
安無事此次該國來文措詞恭順請准其在三處添設貿
易一併通商與恰克圖無異礙難均行拒絕即如准其在
伊犁塔爾巴哈台兩處貿易該國亦必欣感此二處稍有
窒礙尚不難與該國會議辦理惟聞恰克圖與俄羅斯以
山河為界除交易外兩國之人不得越境如有闖毆彼此
各自審辦俄國貿易者不得過二百人初定章程祇此數
條今俄羅斯若來伊犁等處通商皆附近城市地方與恰

克圖情形不同。如俄囉斯人來。照哈薩克。亦必須在貿易
亭安置。以便易於照料稽查。至塔爾巴哈台。與伊犁情形
大同小異。亦必須議定章程。再行通商。惟喀什噶爾。據德
齡函稱。窒礙之處較重。礙難准其所請。謹將查詢情形。另
繕清單呈

覽。如准其兩處通商。應請

飭下理藩院。行文薩納特衙門。令該國派明幹曉事之員。帶領明
白通事。前來伊犁。會議章程。其塔爾巴哈台。應議章程。俟
該使臣到伊犁後。詢明。或於回國之便。自赴塔城會議。抑
或由伊犁咨該大臣。派員來伊會議之處。俟屆期再行

酌辦。至喀什噶爾與伊犁塔爾巴哈台兩處情形不同。近年商民運貨艱難。多有賠累回去者。如商民貨物不敷易換。徒勞跋涉。不能獲利。惟有將實情告知。所請添設貿易。祇可在伊犁塔爾巴哈台兩處交易。其喀什噶爾離該國太遠。似可毋庸通商。

一查伊犁與哈薩克通商情形。岑等向協領章京等面詢。據稱。每年哈薩克趕牲畜來者。自三月後陸續進卡。其帶貨物來者。七月間陸續進卡。其到卡時。均費有該哈薩克王公台吉牌票。呈遞守卡官兵。查明人口牲畜。並貨物包裹數目。與牌票相符。一面稟報營務處。一面撥官兵挨卡

設送營務處於接到守卡官稟報後。察覈進卡人數。與牲畜貨物多寡。酌派官兵前往接護。到貿易亭附近一帶。該哈薩克自搭氈房居住。其羊隻由駝馬處章京等領布酌量易換。分別交廠及官兵口食等項。其餘牲畜聽其與商民以綉緞茶葉自行易換。每起換完。隨時派官兵護送出卡。由守卡官將出卡日期報明查考。其貨物由管理官布鋪協領等。查有官兵適用之物。領布酌量易換。所換之物存官布鋪。聽官兵陸續請買。其餘貨物亦聽其與商民以綉緞茶葉自行易換。貨物換畢後。亦派官兵護送出卡。由守卡官將出卡日期報明查考。其牲畜貨物無論官民均

在貿易亭易換。不准互相賒欠。如有換贖貨物。仍令哈薩克自行帶回。不得藉貨未換完。逗留。除臨行筵宴外。平日不准私自入城。其有赴城外街市置買食用者。報明在貿易亭照料稽查之官。發給執照。限以時刻。回至貿易亭呈繳。如有犯罪名。均由地方官照例辦理等語。查俄羅斯若來伊犁通商。如能照哈薩克貿易章程辦理。庶可相安。惟查俄羅斯。在恰克圖通商。係在邊界處所。今來伊犁通商。必須在附近城市貿易。與邊界處所不同。若照恰克圖通商事例。遇有應辦要案。必須會同俄羅斯頭目。審明呈報辦理。邊務大臣。及理藩院。薩納特衙門。定擬。則相距俱

在數千里之外。即此一節。斷不能照恰克圖事例辦理。此外一切辦法。該國與哈薩克久經內附者不同。能否照哈薩克章程辦理。均不能豫定。必須兩國公同另議章程。方可永遠照辦。如蒙准其伊犁通商。等語。請由理藩院咨照薩納特衙門。由該國揀派明幹曉事大員。前來會議。定有一切辦理章程。再行貿易。以期日久相安。兩有裨益。

一塔爾巴哈台情形。據成凱密信覆稱。查哈薩克等。於春融天暖後。趕牲來塔爾巴哈台城貿易。抵卡時。守卡官帶兵數名。護送來城。由管貿易亭章京經理。其牲畜貨物。除官換外。餘賸之物。察記數目。准商民等。在貿易亭自行換

買。究時報明該管章京。取具並無賒欠甘結。該哈薩克回
去時。仍派官兵護送出卡。查本城東門外。有貿易亭一座。
甚屬寬敞。足以棲止。哈薩克等。與商民互交易多年。若
俄羅斯來。與哈薩克一處居住。不但除其初來貿易之疑
慮。而久之。亦可漸歸哈薩克貿易之舊章。成凱前在庫倫
任所。深知俄羅斯情形。該國人等。甚謹禮儀。如准其來塔
爾巴哈台通商。尚無窒礙等語。等。查成凱曾任庫倫大
臣。俄羅斯在哈克圖交易情形。該大臣深知。惟未能體察
附近城市交易。與哈克圖在邊界處所交易。情形不同。來
信所說。未能詳細。因傳曾在塔爾巴哈台換防之佐領防

禦尋查詢。據稱該員等。均係在卡倫當差。哈薩克來往。止於護送。其貿易亭等事。均不能知。但知貿易亭旁邊。設立土堡一處。哈薩克來。均在堡內自搭窠房居住。官兵等在堡門內堆房。稽查出入。其與商民交易。仍在貿易亭等語。等等查該處商民。與內地回子眾多。若俄羅斯前來通商。人地生疏。言語不通。遇有彼此交涉。互相爭鬪等事。以及命盜案件。不能照哈薩克辦理。亦不能照恰克圖事例覈辦。如蒙准其在塔爾巴哈台通商。其應議章程。俟該國使臣到伊犁後。詢明該使臣。或於回國之便。自赴塔爾巴哈台。與該處大臣官員會議。抑或由伊犁咨該大臣。將該處

應議章程。一一詳細開單。派承辦貿易事務。明白熟悉之員。前來伊犁會議之處。擬俟屆期。再行酌辦。

一據德齡密信覆稱。查俄羅斯如來喀什葛爾通商。不無窒礙。該處本有安集延等處夷人貿易。忽又添出俄羅斯通商。外表不講情理。實難保其彼此相安。設有齟齬。恐彈壓之不能。復調停之不可。且喀什葛爾地處極邊。夷匪屢次滋事。總係由該處卡倫進來。設俄羅斯在彼通商。萬一該貨物來時。通過賊匪肆擾。致有遺失。迨事後竟欲我處賠還。許之不可。拒之又開嫌隙。是一患未除。又添一患。不但此也。噶咭喇圖。回語稱為排浪。向與音底地方接壤。數

年前又占據音底地方。去我處邊卡。不甚寫遠。僕因准俄
羅斯。在喀什噶爾貿易。伊亦從而效之。斯時准亦難。不准
亦難。尤不可不早為慮及。喀什噶爾實有不便之處。據實
密復等語。查德齡所慮深遠。似屬窒礙難行。隨又向候
補章京。曾任喀什噶爾回務章京三音布查詢。據稱。喀什
噶爾之回城。離官民所居之處二十里。每月集場四次。官
民回眾。均赴回城。自行交易。浩罕之呼岱達。與米貿易安
集廷。布魯特等。均在回城。其如何交易。向無章程。官亦不
為經理。每逢集場之日。城守營員。派千把總一員。帶兵十
名。在集彈壓而已。近年該處商民。因該城距內地太遠。貨

運艱難。多有賠累去者。現在商民漸少。貨物無多。再民人與回子有關礙等事。送至回務章京處辦理。如回子與浩罕。安集延等。有關礙之事。由阿奇木伯克。交本城阿渾查明辦理。或罰或抵。立即自行完結。一面稟報回務處。轉呈該處大臣衙門備案等語。查浩罕。安集延等。皆與回子同教。遇事查明自辦。是以相安無事。今俄羅斯並非回教。若來喀什噶爾通商。浩罕。安集延並非我

國所屬。設與俄羅斯國之合。有關礙事。實難辦理。即此一節。頗有窒礙。亦難與俄羅斯議擬章程。謹將所查情形。據實奏明。

御批覽

諭內閣薩迎阿奏山春查明伊犁塔爾巴哈台喀什噶爾三處貿易情形著理藩院悉心酌覈妥議具奏

四月乙丑理藩院奏查俄囉斯事例內載俄囉斯通商其商人之數照原議之額不得過二百人又俄囉斯等除在恰克圖地方交易外其霍瓦邁拉呼卡倫俱不准通商等語溯查道光二十七年六月二十八日五月據住京城俄囉斯達喇嘛佟正笏兩次在理藩院具呈懇求在伊犁塔爾巴哈台喀什噶爾三處添設貿易均經密奏由軍機處以該喇嘛所請與例不符應行飭駁擬辦劄文交理藩院

劉知該喇嘛遵照。嗣於二十九年十二月。又據護送俄羅
斯喇嘛學生來京換班之瑪雨爾。呈遞該國薩納特衙門
咨文。仍請在伊犁等三處通商。茲據薩迎阿等。查明伊犁
等三處貿易情形。悉心酌覈。伊犁。塔爾巴哈台二處。雖有
窒礙之處。尚不難與該國會議。惟斷不能照恰克圖事例
辦理。能否照恰薩克章程之處。必須兩國另議。方可永遠
照辦。至如何能日久無弊。不致別滋事端。均請由該將軍
等。會同該國。悉心妥商。務須有利無弊。其喀什噶爾。既據
查明窒礙難行。自係實在情形。請毋庸再議。至如何答覆
該國之處。請循照成案辦理。

給俄羅斯咨覆。

為咨覆事。上年十二月。據護送俄羅斯喇嘛學生來京。換班之瑪爾爾。呈遞薩納特衙門咨文。以近日生齒日繁。屬下人眾。所有在恰克圖貿易貨物。實不敷用。請准於伊犁塔爾巴哈台喀什噶爾三處。添設貿易。一併通商等語。因思貿易之事。專併於一處。則費用少而利益多。分散於各處。則費用多而利益少。其理顯而易見。我

大清國與貴國和好二百年來。從未稍形嫌隙。友睦之誼。可謂久長。况貴國素稱禮義之邦。作事定能慮及久遠。豈肯輕聽屬下商賈人等一面之詞。圖逐目前小利。萬一不如守

舊之安○彼此何能有益○但既以生齒日繁○貿易不敷為詞○是貴國亦有不得已之實情○若復固却○不允轉似固執成見○非和好鄰封之道○是以本院據情轉奏○復奉

旨○飭令守邊將軍大臣等○籌度施行○現據擬議覆到○所請添設貿易三處○惟喀什噶爾為中國極邊之地○商人運貨艱難○每至賠累○不能獲利○近日益形稀少○若貴國商販到彼○貨物不敷易換○何必徒勞遠涉○此一處自無庸添設貿易○至伊犁塔爾巴哈台二處○距貴國邊城較近○貨物流通○如果試行貿易○不無小補○前經

大皇帝施恩○飭令將軍等籌議奏明○由貴國選派明練曉事之大

臣帶同明白通事之人。前赴伊犁地方。與該將軍大臣等。公同定議。其喀什噶爾不能貿易之故。該將軍等。必能向貴國詳述。折服眾心。即所稱能通貿易二處。既國日後相安。亦非草草所能辦理。必須詳議條規。永遠遵守。方是一勞永逸。總之。此次准添貿易二處。係仰體

大皇帝格外恩施。我

大清但知以信義待人。彼此均應坦然相接。為貴國計。務須謀及久長。或試行後。查知利益無多。亦可臨時商量中止。想貴國地大物饒。未必專賴此邊荒貨物。以資服用為也。特此咨行薩納特衙門。即煩查照酌度。為此知照。

己卯。兩江總督陸建瀛奏。據蘇松太道麟桂稟稱。喚領事官阿利圖。遣繙譯麥華陀。齎送該夷宰相巴。咨移大學士。臣穆彭阿。臣耆英。公文一角。請速遞京。當以封條蠟印。不
便拆閱。詢問文內何事。則稱並不知悉。該道即以辦理各國通商事務。現有兩廣總督駐劄粵東。如有公事。應由兩
廣總督酌辦。江南未便接收。仍將原文交還。稟經臣咨會
兩廣督。臣徐廣縉查照。本年二月。准徐廣縉咨覆。喚夷求
遞公文一事。未據叻首照會。迨三月下旬。探得叻叻乘坐
火輪船。前來上海。並有面求接遞公文信息。臣恐其由海
入江。致駭聽聞。當即借督辦鹽務為名。先赴揚州。一面密

飭常州府知府嚴正基。著江陰營遊擊袁貴。不動聲色。於海口輪派巡查。妥為防範。一面飭令蘇松太道麟桂等。採詢該首到滬情形。隨時馳稟。旋據該道等稟稱。又安到後。彼此接見。據稱。現有公文一件。欲到天津呈遞。問其公文何事。回稱。由本國發來。不知何事。告以既有公文。應在廣東總辦五口事務大臣處呈遞。回稱。徐大人與我們不對。不便呈遞。復以天津不在五口之內。不應違約擅往。且沿海文武。亦必盤詰攔阻。再三開導。該首執意不從。臣思夷性火羊。若阻其赴津。又不代為遞文。海道四通八達。勢必藉越前往。因飭該道等。准其接收代遞。免赴天津。再該首

現在上海尚屬安靜。

英法利照會。

為照會事。前據己酉年九月內奉到大英內閣軍機大臣特授監辦外務事宜世襲子爵已子奇內稱。現有本大臣親書公文一件。兼有貴公使。前經特奉大英國家兩次照會。徐大臣察收各件。均各抄錄附封。俱由上海轉投京都。等諭前來。當即遵行。詎因蘇松太道朱啟承。接原封停攔。上海。旋至本年二月。只得派出大輪師船一隻。自香港經由上海領取。隨入直省津沽。伺得照復。方可駛回。其事過於勞費。時際本公使親到上海。意在數日停頓。接晤該道。

始知動用火船北行。竟肯將此項公文。轉呈兩江總督。齎入京都前來。本公使酌宜託為交付。惟查華英條約內載。本國往中國之總管大員。與

大清國大臣。無論京內京外者。有文書來往。用照會字樣。又查合眾國條約內云。如有國書送達中國。

朝廷者。應由中國辦理外務大臣。或兩廣閩浙兩江總督大臣等。將原書代奏各等語。是凡有事計。要通致京中大臣。察覈實照條約。理所應行。此其明證。因粵省遇事。每有往還照會日久。尚未定局。必將其情回報本國。查照重洋遠涉。尤致稽延。莫若將事理備文。致

貴國京都大臣知照。剋期嚴結。惟近緣上海官憲。不喻條約
意旨。不敢代接公文。豈但煩發大船北上。且使要文耽擱
日久。甚至數月之愆。自須聲明。尚希

貴國飭知上海地方大員。嗣後儻有大嘆各大臣。抑或本國
欽奉全權公使大臣。欲行文移送京者。必由約內所指郵
程。立行傳遞。庶免常需撥船。馳抵津沽。諸多窒礙。茲以貴
大臣本屬

貴國大員。熟悉外務事理。眾所共知。更念本國前大臣等。素
與貴大臣。頗恒札商。極敦誼禮。衷懷欣慰。為此乘機備文。
照會貴大臣。閱悉。至於本國大臣。已業發文件。與本公使

並親自文移者兩角。絲毫不能相涉。應請將兩宗分別照
覆。不使彼此文內相雜。致有分歧。今已訪確。自上海齎書
入京。去來不過數日之久。本公使決將前文兩封。均投去
後。守伺兩覆文回到。務望亟為迅妥遣發。又祈兩文內開
詞理各款。必使意願足償。俾得暫時停議。本公使可早期
南旋。無庸別遣船隻。前赴津沽。亦不至專自北往。實所切
幸。為此照會。

為照會事。照得

貴國粵省

欽差大臣徐。因向取用詞旨。設立方法。均似中有貽危兩國和好

西州... 三
之處。竟將體格字樣。皆失禮儀之公。欲剝行駐粵領事官。其勢我大英內閣各大臣。不得不轉達。

貴國各大臣知照。深可痛恨。惟大英國大臣。不僅甚願兩國永久和好。尤想內外官民。極意加厚。現擬將徐大臣此等奏趣情景指出。轉致。

貴國察我。竊此非為我國獨厚。豈不兩邦共得取益之道。諒大清軍機大臣等。一經覈悉。自必即立所需之法。俾免為其貽累。又因大英國家。前經特命公使各業。已兩次照會徐大臣。察收。今本大臣。係屬特授監辦外務事宜。合將前文兩件內開情節。移。

大清文淵閣

領閣事
大學士

閱悉

是以咨行公使文

即檢前發原稿抄

繕附夾此角文書封固遞送至京以登貴大臣等查照據

情轉奏

御覽再者前項事務大英國家情願簡派大員馳赴京都面議商訂其事

大清國家如蒙樂從煩將是否妥合緣由見覆切所深幸也為
此照會

庚辰

諭軍機大臣等據陸建瀛先後馳奏嘆首求遞公文備案咨送並
該酋不肯守候欲赴天津各一摺覽奏均悉嘆夷以進城一事

復來曉讀。且動稱欲赴天津。虛聲恫喝。乃其故智。原可置之不理。惟該首擅遣穆彰阿。著著咨文。意在以復讀請之件。竟不向廣東等省督撫投遞。若非剴切曉諭。於妄念初萌之際。示以限制。勢必以無厭之詞。向在京各衙門紛紛呈投。成何事體。中外大臣。非派令兼辦夷務。本無外交之義。除飭穆彰阿。著英。將不能咨覆該夷之處。咨明陸建瀛。轉告該首外。仍著陸建瀛。查照穆彰阿等咨文內各種情節。逐層詳加開導。俾該首恍然於前說之不容堅執。文件之毋得妄投。俛首無辭。挂帆南駛。方為妥善。諒該督必能仰體朕意。勤以利害。曉以情理。使之廢然。不返也。勉之慎之。

又

諭。并諭兩廣總督徐廣縉等。妥首進城之說。上年經該督等盡心
籌畫。聯官民為一氣。故能消其桀驁。俾就範圍。年餘以來。頗覺
安靜。茲據陸建瀛奏。文首以該國呈投大學士穆彰阿者。著及
該首自投者。英公文二角。並抄錄前次照會該督等底稿。求為
代遞。復稱轉遞日久。不能等候。須遣人赴天津呈遞。候覆等語。
已諭知陸建瀛。詳細問導。據理回覆矣。該督等辦理海疆諸務。
頗有定見。此次該夷潛赴上海。呈遞公文。恐有反間之計。經陸
建瀛遵旨曉諭。彼自必駭回粵東。著該督等。仍與該首堅明約
束。如有商辦之件。即由該督等相機妥辦。不得於成約之外。潛

往他處。致滋疑擾。總須折其虛構。破其要挾。俾華夷共享安平。朕實有厚望焉。陸建瀛原摺二件。及該國公文二角。並本日所發穆彰阿著善致陸建瀛底稿。均著鈔給閱看。

又

諭據陸建瀛奏。嘆首咬啞。以該國呈投大學士穆彰阿著善。及該首自投有英公文二角。求為代遞。並以轉遞日久。不能等候。須遣譯參華陀等。赴天津呈遞候覆等語。已諭知陸建瀛。詳細開導。據理回覆。該首遣人赴津之處。當可中止。惟夷性反覆無常。著納爾經額。迅飭天津鎮道。如果夷船前來。妥為駕馭。告以此事辦理緣由。令其駛回上海。聽候覆諭。並曉諭居民。毋稍驚

擾。

又

諭據陸建瀛奏。英酋吹噓。以該國呈投大學士穆彭阿。著英及該酋。自投書英文二節。求為代遞。並以轉遞日久。不能等候。須遣繙譯麥華陀等。赴天津呈遞候覆等語。已諭知陸建瀛。詳細開導。據理回覆。該酋遣人赴津之處。當可中止。惟夷性反覆無常。或潛往登郡游奕。著陳慶偕密飭沿海文武員弁。如果前來。只可不動聲色。隨時探訪。妥為防範。是為至要。

給兩江總督咨覆。

為咨覆事。昨准貴督來咨。內稱英國公使吹到滬。交出該

國大臣已遞移者公文共一角。又又另遞者公文一角。備文封送前來。接閱之下。不勝詫異。竊思英國訂約進城一節。已於上年定議中止。其時曾據英國公使照覆。有現經議定。以後再不辯論進城之事等語。今之海疆綏靖。貿易相安。實皆罷議進城。有以興利而免爭也。若復以進城一事。追論不休。不惟粵民眾志成城。必致激而生變。即各國貿易。亦必因此停歇。是不進城則利溥而患除。進城則怨集而禍速。上年各國暫停貿易情形。皆英國大臣所深知。而熟計者。又豈待一再言之耶。如因粵東民人。不准喚人入城。輒謂

朝廷懦弱。不能懲辦。尤非知禮者之所言。即謂兩國和好。永遠勿數。豈有對人臣子而訾議朝政者。是非我國之不願和好。實嘆國之背前言矣。況眾怒難犯。即使

皇上強民從嘆。而民心不服。嘆人終至受創。後悔何及。如果永遠和好。粵民未有不漸睦者。至所稱嘆國願派大員赴都面議等語。豈不知

天朝設官。各有職司。如廣東福建等省督撫。本皆兼辦夷務。故條約內載有應由中國辦理外務大臣。將原書代奏之語。並無朝中大員。與嘆國使臣通信之條。儻舍此而欲徑達天津。曷不思天津並未設有總理夷務大臣。即令投文。誰

為接受。是米亦無益。萬不能有好處。莫若將此情轉達該國公使。嗣後如有商辦之件。仍應照會廣東。

欽差大臣。切不可擅往各處。徒勞往返。至各省驛站。均係為地方公事傳遞文件而設。斷無為外國投遞文書之理。所論更屬窒礙難行。現准暎國大臣公使來咨。我中國臣下。向皆恪守人臣無外交之義。是以未便咨覆。若謂禮尚往來。可告以各種情節。均由貴督轉致。並非置之不答也。貴督務即飭屬轉告暎國公使。迅回粵東。照舊貿易。毋忘成約。須至咨者。

乙酉。直隸總督訥爾經額奏。據天津鎮道稟報。十九日中。

刻望見火輪船一隻向北行駛。正擬前往查探。即有外夷
四合。駕杉板船迎至。詢據該夷口稱。係奉英咭刺公使自
上海派令齎送公文。呈交大學士者。英開拆。即欲進口。該
弁等聞導不聽。內載夷人約有百餘名。查該夷前在上海
投遞公文。業經兩江督臣接收。奏明咨送。乃又駛船北來。
稱欲進口投文。實屬詭譎莫測。天津附近

京畿地方緊要。省城距津較遠。文牘往返需時。恐該鎮道無
人主持。辦理或有未協。臣即於二十二日起程。親赴天津
駐劄。督同鎮道。欽遵

諭旨。明白曉諭。令其反權南旋。

訥爾經額入奏該鎮道稟內並稱兵弁在外海開導阻其進口該夷面稱准其進口也要進口不准進口也要進口情殊驕悍臣查廣東不准該夷進城夷人則不敢進若天津海口較廣東者城更為緊要以背約之夷船豈可任其出入自便設容其駛入該夷復欲直達天津等候者英投遞文書又將如何辦理臣守土之官不敢不總總過計以臣之愚該夷杉板船窄小往來傳話尚可准其進口若火輪船不聽阻止硬欲闖入惟有派撥兵船攔阻以防其詐以抑其驕

諭軍機大臣等并諭直隸總督訥爾經額據奏夷船駛至海口一

摺○又另片奏夷人投遞文書○作何辦理等語○該夷背約而來○意
主虛張聲勢○且欲尋釁○稍不檢點○便墮其術中○不可不加意慎
重○該督日內馳抵天津○即當派委從前曾經在事文武員弁○刻
切開導○諭以上海所遞公文○業經地方官入奏○已詳諭兩江總
督○飭令妥撫夷船○速回粵東○勿背成約○此次來遞文書○亦不過
重敘入城之語○儻能領悟○自不必多費脣舌○若詢明此次所遞
文書○並非入城之說○或堅勸不肯回帆○該督即接收由驛馳遞○
靜候諭旨○至沿海各處防堵○數年以來○想早有備無患○但恐該
夷狡譎○難保無續到船隻○種種尋釁○亦惟有不動聲色○密飭將
弁○加意防守○勿令駛入○驚擾地方○並著嚴諭各弁兵○不得首先

開破致釀事端。其沿海居民。妥為曉諭。該夷之來。因投遞公文。並非滋事。爾等照常安堵。切勿驚惶。致失本業。如有土著游民。藉端聚眾搶掠。即時嚴辦。以安眾心。至應如何遣調將弁。豫為防堵之處。諒該督久任封圻。胸有成竹。必能處以靜鎮。剛柔得宜。毋庸諄囑也。慎之勉之。

五月壬辰。直隸總督訥爾經額奏。臣於夷船未到之先。十九日。已派委從前在事防堵熟悉夷情之清河道陳之驥。署標右營遊擊張殿元。後營守備向含章。前赴大沽。即同鎮道相機妥辦。逢次接據鎮道稟。二十一日。派委張殿元。向含章。迎赴夷船。令其外海下碇。詢問到此緣由。該夷

麥華陀等稱欲進口投文。並云現在探量欄江沙面水勢。大船不能駛進。只可乘坐杉板船隻。張殿元等攔阻不聽。隨派兵丁伴其進口。面見鎮道。據稱該國有呈遞大學士穆彭何者英。及公使咬啞。自投者英公文二角。始則稱欲親遞。繼則懇為代投。該鎮道曉以前投公文。業經兩江督臣接收具奏。何又來天津投遞。勸令回帆。該夷則以不接公文為慢待。再三開導不允。必請接收。該鎮道告知。須稟明總督奏奉。

諭旨。方敢接收。令其外海候信。該夷即出口折回大船。連日東北風多。海口無船出入。該夷並未再來投文。臣於二十五日

到津後。即密飭該委員陳之騏等。會同天津鎮道。乘船。即在海口。傳見該夷。欽遵。

諭旨。剴切開導。令其駛回上海。聽候覆諭。設或該夷堅欲投文。詢非入城之說。遵。

旨接收。現在天津沿海備防。已飭布置周密。無須調遣將弁。

諭軍機大臣等。據訥爾經額奏。夷船尚未起碇一摺。據奏該夷參華陀等。乘坐杉板船隻進口。經該鎮道明白開導。即行折回大船。是其於投文之外。別無他意。已可概見。該督現已委員會同鎮道。在海口傳見該夷。如果唯命是聽。即日起碇。駛回上海。應聽陸建瀛遵旨妥辦。設該夷必欲在天津投遞文書。無論文內

是否專為廣東入城之說。諒其伎倆已窮。亦不必過於拘執。即著該委員等接收。由驛馳遞呈覽。仍一面曉諭該夷投文事畢。儘可回帆南駛。聽候覆諭。其餘辦理情形。該督隨時奏聞。並著仍遵前旨。示以鎮定。密為防範。俾該夷無從窺測。而居民不致驚惶。是為至要。

又

諭據陸建瀛奏。接奉諭旨。親赴蘇松商辦一摺。訥爾經額兩次奏稱。四月十九日。有英夷大輪船一隻。駛至天津。有英目駕杉板船進口。求遞公文。自仍係前此所遞各書。已諭令訥爾經額接收馳奏。仍曉諭該苗速回廣東。照舊貿易。該夷初至天津。頗形

築驚數日來風色不利。未見舉動。或因開導明白。大船不能駛入。無所施其伎倆。惟查從前者英約以二年後入城。原係屆時察看民情之意。迨民情不願。既已罷議。何以仍復吶吶。若粵東商民聞之。仍如上年各停貿易。於該夷又有何益。艾安等現在上海。該督當以情理利害。剴切開導。令其回帆向粵。照常通商。是為至要。至江海各口。及御湖等處。應如何設備。以防不虞。久已議立章程。行所無事。該督身膺疆寄。諒必不動聲色。履密巡防。無待朕之諄囑也。所有現在查辦情形。仍著隨時由驛馳奏。甲午。兵科給事中曹復泰奏。查粵東夷務。林始之而徐終之。兩臣皆為倏夷所欺。畏去歲林則徐乞做回籍。今春取

道江西養疾。使此日嘆夷頑梗不化。應請

旨飭江西撫臣速令林則徐趕緊來京候

陛見。後令其協辦夷務。庶幾宋朝中國復相司馬之意。若精神尚
未復元。亦可養疴京中。勿遽回籍。臣知嘆夷必望風而靡。
伎倆悉無所施。可永無

宵旰之慮矣。

諭軍機大臣等。前任雲貴總督林則徐。經大學士潘世恩等先後
保奏。已有旨令劉韻珂等查明該員是否在籍。能否來京。該督
等務即傳旨飭令該員迅速北上。聽候簡用。毋稍延緩。如病體
實未復元。諭令上緊調理。一俟痊愈。即行來京。

丙申。直隸總督訥爾經額奏。臣先於初二日申刻。接據清河道陳之騏等稟稱。四月二十八日。傳見該夷詢問所投公文。是否係為入城之事。據稱。與前在上海所投之文無異。當即曉以上海所投公文。業經兩江督臣具奏。直隸亦奉到。

諭旨。令回上海聽候覆諭。該夷自應欽遵折回。何必重複投文。該夷忽允忽否。頗有作難形狀。以致未能定議。該夷旋即折回大船。迨至初二日。陳之騏親赴夷船。復向其再三開導。該夷領悟。情願折回上海聽信。不復投遞公文。是日午刻。即起碇南旋。

訥爾經額又奏該夷此次來津之由。據稱前在上海投文。以後該處官員告知驛遞往返。即兼程行走。亦須四十日。方有回文。該夷首咬。不能日久等候。是以遣參華陀等來津另投公文。鎮道等先於四月二十一日面見該夷。曉以前投公文。既經兩江接收。何必又來天津投遞。勸令回帆。該夷堅不允從。迨奉到

諭旨。並鈔發大學士穆彰阿者著。寄覆兩江咨文。遵

旨。曉諭。令其撤回上海。聽候覆諭。該夷聲請鈔發原文。該鎮道會籌稟商。大學士穆彰阿者著。所覆兩江咨文。理直詞嚴。原令兩江轉致該夷。並無應行隱密之語。權衡輕重。與其收

公文而轉滋流弊。不若將咨覆原文給與閱看。使知實已寄覆兩江。無所藉口。隨於二十八日。該鎮道傳見該夷。公同付閱。據稱。既是曉諭我等事件。懇請照鈔一紙。並給與未收公文之用。印照會。該鎮道以曉諭原咨。尚可允其錄傳。惟用印照會。不便給與。以理拒絕。該夷復稱。既不用印照會。須與印函。方可折回。該夷先揭咨底。回船候信。該鎮道斟酌給與公函。尚無妨於體制。惟蓋用印信。斷不可行。隨將該夷已在上海投文。業經兩江具奏。無用重複投遞。是以並未接收數語。繕就信函。正擬傳其給領。該夷於初一日亥刻。突在欄江沙外。施放空礮二十八聲。該鎮道

等不動聲色。督同將備弁兵寂靜密守。不為所動。該夷船以後亦無聲息。迨至初二日。該鎮道商酌。該夷既經施礮。洞喝。自不便再令出入海口。隨經議定天津鎮道在於礮臺防範。清河道陳之驥。帶同大沽營千總張振熊。持信親赴夷船。該夷猶稱齋來公文。不能投遞。僅以無印之公文。攜回上海銷差。殊無顏以對該國公使。該鎮道復再三開導。該夷方始領悟。不再置辯。接收信函。即時起碇南返。

諭軍機大臣等。據訥爾經額奏。開導喫夷業已領悟。起碇南旋。一摺。又另片奏。督同該鎮道辦理情形等語。覽奏均悉。此次喫夷北駛。意在投遞公文。迨至以寄覆兩江總督傅諭之詞。勸導該

夷心折。隨即起破兩敵。所辦甚屬妥協。可見該督靜鎮。不致墮
其術中。即不受公文。恐稍不遂意。即來天津。更恐味噤二夷。相
率效尤。均不為無見。惟念夷情叵測。其折回上海以後。難必其
俯首帖耳。即赴粵東。且到粵後。多方挾制。設法離間。亦難豫料。
除已有旨。諭令江南閩浙廣東各地方官。一體嚴防間導。並將
該督此次所奏摺片。鈔給閱看外。該督當乘此閒暇之時。率領
鎮道相度海口形勢。選擇將弁。加意防守。夷去布置周密。夷來
行所無事。不可因暫時無警。即萌怠心。統俟從容辦理。周妥。文
武職守。均已得人。再行旋省。

又

諭據訥爾經額奏。委員開導英夷。現已起碇南旋一摺。已有旨。諭以該夷將來難免復來。令訥爾經額布置周密。嚴加防範矣。因思英首心懷叵測。此次先至上海投遞公文。旋即遣人駛赴天津。雖經訥爾經額委員親赴夷船。諭以所備公文二件。已由江南驛遞一分呈覽。何必重複投遞。再三開導。該夷情願回上海聽信。不復投遞。隨即起碇南旋。而夷性誇張。往往聲東擊西。言此意彼。即使陸建瀛等遵旨曉諭。仍難保無妄念挑釁。沿海滋擾。從前夷船由海入江。江浙一帶屢經失事。追溯前因。能勿早為之計。最可慮者。如江南之海口。及泖湖等處。一經夷艦闖入。不惟驚擾居民。兼恐阻礙漕運。而浙江之定海。孤懸海外。尤為

夷人所覲。觀者陸建瀛。傳繩勅。福珠洪阿。吳文裕。各就要緊處。所悉心察看。豫為籌防。斷不可稍存大意。文武官員。總須慎選。晚事得力者。分布防堵。其一味卑詔懦弱者。概應更換。經此飭諭。儻有疎虞。惟該督撫提督等是問。其福州向准通商。且有夷酋在城居住。平日尚屬相安。惟當此夷情浮動之際。刻韻珂。徐繼畲。亦應留心察看。擇要密防。切勿恃其日久安靜。致有猝不及防之患。至徐廣縉。葉名琛。連年籌辦夷務。一切志臻周妥。此時該夷忽有反覆。欲行反間。木墮其術。亦應多方準備。勿致激怒生變。使有藉口。惟防夷之策。各省皆可籌維。而取夷之權。粵東似有把握。將來該夷回至粵東。如果俯首聽命。自可仍前貿易。

易。僊因所求不遂。扶其故智。駕兵船。竄擾腹地。則防之於後。仍不若割之於先。徐廣縉。葉名琛。惟當督率紳士。激勸夷商。告知上年議欲進城。各國便停貿易。歸怨嘆夷使之利鈍。曉然。暗消桀驁。自遠勝於捷伐中威。諒徐廣縉等。自必善體此意。設法控馭。使之頹然自沮也。總之有備無患。惟在先事豫防。夷倭縱復。鴟張。靜鎮必可得力。該督撫提督等。共輸忠悃。振刷精神。藉口無由。防堵足恃。朕實有厚望焉。

庚子。山海關副都統富勒敦泰。奏准訥爾經額咨。四月十九日。煇炎火輪船一隻。駛至天津。攔江沙外。自應一體密飭偵探防範。茲於本年五月初四日午刻。據瞭望委署前

鋒枝等馳稟。本日巳刻。西南海洋外。見有煙火夷船一隻。駛至老龍頭海面停泊。等隨即飛飭兩翼協領塔清安。聞立等。會同山永協副將。臨榆縣知縣。馳赴海口。相機開導。令其南旋。旋即稟稱。職等正在駕船往探。夷人乘坐杉板小船一隻登岸。係夷人十四名。當即面詢到此何為。內有一人口言官話。伊係緒譯官麥華陀。因在天津投文事畢。順便到此觀玩古蹟。當曉以此地究非應到之處。且無古蹟可觀。勸令起碇南旋。該夷即於本日申刻。仍向西南外洋駛去。伏思該夷火輪船。駛至老龍頭海面停泊登岸。難保不意存窺伺。自應加派官兵。不分晝夜瞭望。並督飭協

領等官於兵丁各項技藝嚴加操練至槍箭器械務使一律利用以備不虞

硃批知道了。操演兵丁應嚴於平日不可因有事而現訓練亦不可因事了而疎防備爾為人明白此等事尤應細心

壬寅江西學政張芾奏

皇上御極之初孜孜求治。臺奉

諭旨博采羣言敢不勉效芻蕘以備

采擇

一曰嚴禁靡費以端民俗。鴉片煙之流毒更甚於昔日民貧財匱公私交困職此之由蓋經費之所以支絀者由於

錢糧之虧短。錢糧之所以虧短者。由於銀價日昂。州縣征錢納銀多所賠墊。不能不捏報災緩。銀價之所以日昂者。由於出洋之愈多。乃中外皆諱言其事。地方有司。從未認真查辦。江河日下。伊於胡底。不知內地苟無吸食之人。則來源不過而自絕。何所顧忌而不為嚴禁。况蚩蚩之氓。莫非

朝廷赤子。忍令其陷溺不返乎。急宜申明舊禁。嚴懲吸食。

一曰。求制勝以重海防。自夷人受撫後。疆臣皆狃於無事。不思振作。及上年廣東竄入城之議。士氣稍伸。乃忌功者。則以為不足恃。若惟恐其無事。誠不知是何肺腑。其無識。

者○則又以民强大可用○夷窮不足慮○交相慶幸○不為遠圖○
臣愚以為民强大可用○特患過強則不可用○夷窮固不足
慮○特患窮極無賴則大可慮○各海疆大吏○正宜乘此無事
之時○悉心講求水師攻擊之具○激勵將士義憤之氣○務將
如何辦理○確有把握○萬一有事○必能制勝之處○據實奏
聞○勿徒奉行故事○江南浙江提督○皆兼轄水陸○但水師之難○倍於
陸路○似宜用水師出身之員○於外洋情形○較為熟習○出洋
巡哨○可以身先士卒○沿海文職大員○尤須以團結民心為
第一要義○乃現任浙江甯紹台道成齡○前在蘇松太道任
內○惟夷酋之言是聽○前年因致書夷酋○措詞失當○以致夷

船駛入大江。徑抵江南省城。經該督等奏調。今職聞其在浙。仍以縱容夷人為事。且其眷屬。竟與夷婦往來。損國體而拂輿情。隳軍威而長寇志。莫此為甚。應請

旨飭該撫查明。即予罷斥。

諭軍機大臣等。有人奏浙江甯紹台道咸齡。前任蘇松太道時。駐紮上海。惟夷酋之言是聽。前年因致書夷酋。措詞失當。以致夷船駛入大江。徑抵江南省城。後經奏調。今職聞其在浙。仍以縱容夷人為事。且其眷屬。竟與夷婦往來等語。辦理夷務。原有羈縻之說。究竟該員有無因過於卑諂。致長桀驁之處。該員業經開缺。送部引見。若吳文鎔。一面將該員送部引見。一面秉公訪

查○平情據實具奏○毋稍瞻徇迴護○

已酉○兩江總督陸建瀛奏○臣於前此將大學士且穆彰阿
等咨會臣文○劄行蘇松太道麟桂等○妥為開導○一面趨行
前遞○復接夷首咬味○於未接此文之前○所發照會兩項○連
篇累牘○無非以中國駢遞遲延為詞○希掩其既在上海投
文○又擅赴天津之咎○並不提及所遞文內○究言何事○又接
該首來文一件○如有在粵大員○儻有薄待外國官民○乖紀
和好之處○確切聲覆○並據麟桂等稟稱○前奉劄大學士等
覆文○當即轉行照會○業據接收○徘徊數日○仍將原文送還○
據稱○係彼國大臣來文○必得中國大學士照覆○經該道等

聞導令其速回廣東。總以咬首不便自專。須俟天津船回為解。尚無榮驚情形。臣查夷情詭譎乖謬。難以理喻。既不肯明言復求進城。又將照錄大學士等咨覆之文退還。臣此時若往上海。與之辯論。而天津之船不回。該首未必即肯轉懼。因由松江順道。前赴泖湖。驗收章練塘工程。同提臣福珠洪阿。將設防處所。逐一布置周密。現在又以查閱福山江陰營伍為名。馳赴江海交匯之區。督飭總兵孫雪鴻。及署副將李德鄰。密為豫備。並飛飭蘇松太道查探。一俟天津船回。兼程前往。遵

旨開導。冀其堅守成約。速回廣東。安分貿易。

陸建瀛又奏。該處此次赴津投文。顯係恣存嘗試。仰蒙
聖明洞鑒。大學士穆彰阿等。援人臣無外交之義。並不徑給覆文。
正以杜其動輒赴津之妄念。據蘇松太道稟稱。該酋咳嗽
接臣照覆。神氣消沮。投意阿利。因私向該道云。京中並無
覆書。公使不能轉臉。求該道為之設法。又風聞赴津船隻
在欄江沙擱淺。甚不自安。時來探問。是其伎倆。已可概見。
如果天津船回。仍無穆彰阿等覆信。即可相機駕馭。使之
回粵。惟夷情反覆。不免遷延時日耳。

諭軍機大臣等。陸建瀛馳奏。查明上海夷情。親往籌辦一摺。又另
片奏。英首神色消沮。俟天津船回。即可相機開導。使之回粵等

語○該夷此次赴津投文○原不過意存嘗試○現在天津委員○既未
接收文件○告以江蘇業經馳遞公文○正言辯論○令其折回上海○
以絕其不時赴津之妄念○該夷廢然而返○此時如已到滬○該督
自當仍遵前旨○相機曉諭○即令回帆南駛○不致再行肆擾○惟夷
情叵測○僮駕取稍失機宜○即難保不藉端擾及沿海○該督現既
親赴溷湖○與提督福珠洪河○將設防處所○逐一布置周密○又以
閩伍為名○馳赴江海交匯之區○督催鎮將○密為豫備○第念福山
一帶○已經該督查看○籌防自臻周妥○其後路江口○如防範偶疏○
仍慮乘虛恫喝○即便船未闖入○而居民已覺驚恐○惟在該督通
盤籌畫○務令江海各口○防堵悉臻嚴密○仍示以鎮靜○不致傾此

失彼方臻妥善。惟山東奏報該夷火輪船仍往東北一帶行走。已諭令盛京將軍嚴防矣。

山東巡撫陳慶偕奏。茲於十二日接據登萊青道英桂稟報。初七日午刻。距登郡二百四十餘里。隍城島。瞭見該夷火輪船一隻。由大洋外向東北駛去。該把總駕船跟探。夷船行駛甚疾。瞬息不見。查隍城島。係東省與奉天交界洋面。計程一百八十里。西南為東省。東北為奉天。乃南來海船。由登州赴天津必由之道。該夷火輪船。既由天津繞赴山海關。復由山海關而南。一。向西南之東省洋面行駛。而往東北駛去。似係欲赴奉天。以常行海道計之。該夷船即

赴奉天。必須折回隍城島洋面。始能返糧南旋。惟夷蹤詭秘。其大輪船瞬息百里。或乘夜飛渡。潛蹤南旋。為巡海員弁瞭探不及。亦事在意中。究竟該夷船是否實赴奉天。抑或轉帆南歸。再行奏聞。

硃批知道了。隨時密探奏聞。

諭軍機大臣等。奇諭盛京將軍奕譞據陳慶偕奏。查探夷船由登州外洋東北行駛一摺。此次倭夷之船。於五月初二日。自天津開行。於初四日。即至山海關。先據該副都統奏報。已起碇駛往西南。乃東省員弁。於初七日。在隍城島瞭望。有大輪船一隻。從

外洋向東北駛去。該島為山東與奉天交界洋面。相隔不遠。夷情詭譎。恐其欲赴奉天。著該將軍等隨時查探。密飭沿海文武各員。小心防範。一俟探明夷船。是否實赴奉天。抑或轉帆南旋之處。即速奏聞。總當示以靜鎮。勿令居民惶惑。

辨解夷務始末卷之一